



# **The Mizoram Gazette**

## **Published by Authority**

REGN. NO. N.E.—313 (MZ)

Rs. 2/- per Issue

---

Vol. XXXIV Aizawl, Friday, 25.2.2005, Phalguna 6, S.E. 1926, Issue No. 8

---

## **Government of Mizoram**

### **Part I**

**Appointments, Postings, Transfers, Powers, and Other  
Personal Notices and Orders.**

**( ORDERS BY THE GOVERNOR )**

#### **NOTIFICATIONS**

No. A. 41011/1/2003-EDN, the 21st February, 2005. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order extension of service beyond the date of Superannuation pension in respect of Pu F. Lallura, Director, School Education Department for a period of 1 (one) month with effect from 1.3.2005 to 31.3.2005.

This issues with the concurrence of DP & AR (GSW) vide their I.D. No. GSW. 8/2005/1341 dt 11.2.2005.

No. A. 41011/1/2003-EDN/Pt, the 21st February, 2005. In the interest of public service the Governor of Mizoram is pleased to order extension of service beyond the date of superannuation pension in respect of Pu S. Zaluai, Headmaster, Tuipang High School for a period of 2 (two) months with effect from 1.2.2005 to 31.3.2005.

This issues with the concurrence of DP & AR (GSW) vide their I.D. No. GSW. 8/2005/1347 dt. 11.2.2005.

**Lalthangpuia Sailo,**  
**Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.**

No.B.11014/1/02-HFW, the 22nd February, 2005. Whereas the 5th Pay Revision had merged together the pay scale of the following promotional duty posts with that of the lower feeder posts into an identical time scale of pay, it is hereby declared that the relative degrees of duties and responsibilities of their respective promotional posts listed hereunder are higher than those of the respective lower feeder posts for the purpose of promotion and pay fixation under FR. 22 :-

Sl. No.	Name of post	Pre-Revised Pay Scale	5th Revised Pay Scale
1.	Asst. Nursing Superintendent (Asst. Matron) (promotional posts)	Rs. 2000-3500/- p.m.	Rs. 6500-200-10,500/- p.m.
2.	Asst. Nursing Superintendent (Dte.) (promotional post)	Rs. 2000-3500/- p.m.	
3.	Ward Superintendent (Feeder Post)	Rs. 2000-3200/- p.m.	
4.	Public Health Nursing Officer (Feeder Post)	Rs. 2000-3200/- p.m.	Rs. 6500-200-10,500 p.m.
5.	Dist. Nursing Superintendent (Feeder Post)	Rs. 2000-3200/- p.m.	

Vanhela Pachuau,  
Principal Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Health & Family Welfare Department.

No.A.32013/2/2002-PAR(R), the 21st February, 2005. In the interest of Public Service and on the recommendation of Mizoram Public Service Commission, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu Lalrotluanga, Steno Gr-I & P.S. to Secretary, Soil & Water Conservation to the post of Steno Senior Grade-I (PPS) on officiating capacity in the Scale of pay of Rs. 10000-325-15200/-p.m. plus all other allowances as admissible under the Rules and sanctioned by the Government from time to time against a vacancy caused by deputation of Pu S.B.Dhar Steno. Sr. Grade-I to hold the post of Addl. P.S. to the Governor, Mizoram with effect from the date of taking over of charge.

On his promotion Pu Lalrotluanga shall be designated as P.P.S. and will continue to be deployed in the same place of posting as P.P.S. to Secretary, Soil & Water Conservation until further order and he will draw his pay and allowances against the post upgraded vide No.A.11015/2/98-P&AR (ARW) dt. 3.1.2002.

Lalmalsawma,  
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A. 12011/16/2000-RD, the 21st February, 2005. In partial modification of this Department's Notification of even No. dt. 18.1.05 and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order posting of the following officers on attachment basis as shown against their names with immediate effect and until further order.

S/N	Name of Officer	Present place of posting	New place of posting.	Remarks
1.	Pi Lalthanchami Sailo APO (WD)	DRDA Aizawl	Directorate of R.D	The regular post of officer is APO (WD) under DRDA Lunglei but attached to DRDA Aizawl and authorised to hold the post of Project Officer on deputation.
2.	Pi Florence Lalmuanpuii APO (WD)	DRDA Saiha	DRDA, Aizawl	The Officer is authorised to hold the post of Project Officer under DRDA Saiha on deputation.

The salaries, pensions contributions and leave salary contributions of Pi Lalthanchami Sailo and Pi Florence Lalmuanpuii will be borne by the DRDA Lunglei and DRDA Saiha respectively with immediate effect order.

L. Toichhong,  
Commr & Secy. to the Govt. of Mizoram,  
Rural Development Department.

No.A.32012/1/2001-TRP, the 22nd February, 2005. In the interest of public service and in pursuance of the recommendation of MPSC, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu R. Lalfala, Store Officer, Transport Dept. to the post of Assistant Director of Transport in the scale of pay of Rs. 8000-275-13500/- P.M plus all other allowances as admissible under the rules from time to time with effect from the date of taking over charge of the post.

Further, the Governor of Mizoram is pleased to post Pu R. Lalfala at Chaltlang (OP) until further order.

The promotion is made against the vacant post of Asstt. Director created vide No.FMC. 44/85 (A) dt. 18.7.86.

R.K. Thanga,  
Commissioner & Secretary,  
Transport Department.

No.A.32012/1/99-PHE, the 22nd February, 2005. In the interest of public service and in exercise of the powers conferred under Regulation 4 (c) of the MPSC (Limitation of Functions) Regulations, 1994, the Governor of Mizoram is pleased to order officiating promotion of Pu J.P.Sinha, S.E., PHE Department to the post of Additional C.E. in the scale of pay of Rs. 4500-150-5700/- p.m. (Pre Revised) plus all other allowances admissible under the rules from time to time with effect from the

The above promotion is against the post of Additional C.E. created vide Notification No.A.11013/1/89-PHE/131, dated 22.3.1991.

C.Ropianga,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Public Health Engineering Department.

No.A.32013/1/97-HMP, the 22nd February, 2005. In the interest of public service and on the recommendation of Mizoram Public Service Commission vide their Letter No. 189/A/97-MPSC dated 9.2.2005, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu Lalruatsanga Tochhawng, Deputy Superintendent of Police (Communication) to the post of Additional Superintendent of Police (Communication) in the scale of pay of Rs. 10,000-325-15,200/- p.m. plus all other allowances as admissible under the Rules from time to time with immediate effect.

On his promotion to Additional Superintendent of Police (Communication) the Officer will remain posted in the Mizoram Police Radio Organisation (MPRO) till further orders.

C Ropianga,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Home Department.

No.A.19018/150/96-HMP, the 24th February, 2005. On his attaining the age of superannuation pension, the Governor of Mizoram is pleased to release Pu Rokunga, MPS, Asstt. Commandant 2nd Bn MAP from Service w.e.f. 28.2.2005 (A/N).

Romawia,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Home Department.

No.A. 22012/1/2003-P&AR(CSW), the 24th February, 2005. In supersession of this Department's Notification issued earlier, the Governor of Mizoram is pleased to order that the following Officers will act as Link Officer in respect of

Officers shown against each and vice versa to ensure smooth transaction of business with immediate effect and until further order.

## COLUMN-I

## COLUMN-II

- |   |  |
|---|--|
| 1. Pu Haukhum Hauzel, IAS, Principal Secy. P & E/Planning.                        | Pu Vanhela Pachuau, IAS, Principal Secy. School Edn./H & F.W         |
| 2. Pi.L.Tochhawng, IAS, Commr/Secy. RD/Sports & Youth Services.                   | Pu Lalmalsawma, IAS, Commr/Secy. GAD/DP&AR/Election & CEO/H&TE       |
| 3. Pu J.C Ramthanga, IAS, Secy/Secy to CM. LR&S/Industries/Information Technology | Pu Lalbiaktluanga Khiangte, IAS, Secy. Sericulture, Trade & Commerce |
| 4. Pu C. Ropianga, IAS, Secy Home/PHE/SAD   | Pu N.Balachandran, IAS, Secy. Soil & Water Conservation/I&PR/Co-op.  |
| 5. Pu.K.Narsimha, IAS, Secy. Excise/Printing & Stationery                         | Pu.C.Hmingthanzuala. IAS, Secy. AH&Vety/Tourism/Fisheries.           |
| 6. Pu R.K Thanga, IRTS, Commr/Secy F & CS/Transport/LAD                           | Pu TBC Rozara, IRS, Commr/Secy Taxation/L&E/Commr. of Taxes.         |
| 7. Pu Rochila Saiawi, IA&AS, Commr/Secy Finance                                   | Pu Lalramthanga Tochhawng, IA&AS Agri/Horti/Social Welfare.          |
| 8. Pu Ramhluna Khiangte, M&S, Secy PWD  | Pu S.N Kalita, Ex-Officio Secy., E&F                                 |

In the absence of Pu. Chakraborty, MJS, Secretary, L&J, DCA., PAD Pu. C. Ropianga, IAS, Secretary, Home etc. Department will look after the Departments of L&J, DCA & PAD. Likewise in the absence of Pu C.Thanchhuna, MCS, Secretary R&R, Art & Culture Pu Lalbiaktluanga Khiangte, IAS, Secretary, Sericulture etc Departments will look after the Departments of R&R and Art & Culture

Whenever the officer in Column-I above is out of station, the officer in the same serial number under Column-II shall take charge of the former.

Further, in case both the officers at a particular serial under Column-I and Column-II are out of station simultaneously, will be taken over by the officers shown at the next serial number under Column-I and Column-II respectively and this linking arrangement will operate vertically which can be either way.

When the Chief Secretary is out of Station, the available senior most IAS officer will take over the routine function of Chief Secretary.

H.V. Lalinga,  
Chief Secretary to the Government of Mizoram.

No. A. 49012/1/2005-COOP, the 25th February, 2005. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to Order extension of service in respect of Pu C. Lalchhunga, Assistant Registrar of Cooperative Societies for another period of 1(one) month w.e.f. 1.3.2005 to 31.3.2005.

This issues with the concurrence of DP & AR(GSW) vide I.D.NO.GSW 4/2005/1324 dt. 1.2.2005.

N. Balachandran,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Cooperation Department.

No. A. 22012/23/86-Pers (B), the 25th February, 2005. In the interest of public service and on his promotion to the Selection Grade of MF & AS vide No. A. 12031/4/03-E. Est Dt. 14. 2. 05, the Governor of Mizoram is pleased to order posting of Pu Lalremthanga, Selection Grade, MF & AS as Director, Small Savings & State Lotteries, Mizoram with immediate effect and until further order.

B. Zahmuaka,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

## Government of Mizoram

### PART II (A)

Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts,  
Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to  
Land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments.

#### NOTIFICATIONS

No. A. 11013/5/94-P&E, the 18th, February 2005. The Governor of Mizoram is pleased to sanction retention of the following 14 (fourteen) temporary Divisions and 1 (one) temporary Circle under Power & Electricity Department for a period of 1 (one) year w.e.f. 1.3.2005 to 28.2.2006.

1. Champhai Power Circle	- Champhai
2. Revenue Division, Aizawl	- Aizawl
3. Power Store Division	- Aizawl
4. M.R.T. Division	- Aizawl
5. Power Division, Saiha	- Saiha
6. Mamit Power Division	- Mamit
7. Power Maint.Divn. -II	- Lunglei
8. Maicham Project Divn.	- N. Vanlaiphai
9. Kolasib Power Divn.	- Kolasib
10. Khawzawl Power Division	- Khawzawl
11. Distribution Division	- Aizawl
12. Serlui 'B' Dam Division	- Bilkhawthir
13. Sr. Electrical Inspectorate	- Aizawl
14. Power Project Division	- Champhai
15. Thermal Project Division	- Bairabi

This issues with the concurrence of Finance Department vide their I.D. No. FIN(E) 740/2004 dt. 18.2.2005.

## Government of Mizoram

### PART IX

**Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government**

#### N O T I F I C A T I O N S

No. F. 23018/1/96-ARCS(K)/417, 15th February, 2005. Under Section 11 of the Mizoram Co-operative Societies Act 1991 (Act No. 19 of 1991) a Co-operative Society under the name of the Kawnpui Venglai Multi-Commodity Co-operative Society Ltd. in the District of Kolasib, Mizoram has been this day Registered in my Office and numbered as No. KLB-23/2004-2005 dated this the 15th day of February in the year two thousand and Five Anno Domini.

No. B. 14030/6/05-ARCOOP (AE)/30, the 18th February, 2005. Under Section II of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991) a Cooperative Society under the name of the Khawliana Sericulture Farming Cooperative Society LTD. in the District of Aizawl Mizoram has been this day Registered in my Office and Numbered as AE-323/04-05. Dated this the Eighteenth day of February in the year Two Thousand Five Anno Domini.

No. F. 23018/1/96-ARCS (K)/415, the 15th February, 2005. Under Section 11 of the Mizoram Cooperative Societies Act 1991 (Act No. 19 of 1991) a Cooperative Society under the name of the Kawnpui Chhimveng Multi-Commodity Cooperative Society Ltd. in the District of Kolasib Mizoram has been this day Registered in my Office and numbered as No. KLB-21/2004-2005 dated this the 15th day of February in the year two thousand and Five Anno Domini.

No.F.23018/1/96-ARCS(K)/421, the 22nd February, 2005. Under Section II of the Mizoram Cooperative Societies Act 1991 (Act No. 19 of 1991) a Cooperative Society under the name of the Vairengte South Milk Producer Cooperative Society Ltd. in the District of Kolasib in my Office and numbered as No.KLB-24/2004-2005 dated this the 22nd day of February in the year two thousand and Five Anno Domini.

No.F.23018/1/96-ARCS(K)/422, the 22nd February, 2005. Under Section II of the Mizoram Cooperative Societies Act 1991 (Act No. 19 of 1991) a Cooperative Society under the name of the Vairengte Venglai Milk Producer Cooperative Society Ltd. in the District of Kolasib Mizoram has been this day Registered in my Office and numbered as No. KLB-25/2004-2005 dated this the 22nd day of February in the year two thousand and Five Anno Domini.

No. F. 23018/1/96-ARCS(K)/416, the 16th February, 2005. Under Section 11 of the Mizoram Co-operative Societies Act 1991 (Act No. 19 of 1991) a Co-operative Society under the name of the Kawnpui Vengthar Multi-Commodity Co-operative Society Ltd. in the District of Kolasib Mizoram has been this day Registered in my Office and numbered as No. KLB-22/2004-2005 dated this the 15th day of February in the year two thousand and Five Anno Domini.

F.Lalthiangliima,  
Assistant Registrar,  
Cooperative Societies,  
Kolasib.



## FORM B

## FORM OF CERTIFICATE OF REGISTRATION

GOVERNMENT OF MIZORAM  
DEPARTMENT OF CO-OPERATION  
(See Sub-rule (4) of rule 8)

REGISTRATION CERTIFICATE OF A COOPERATIVE SOCIETY  
UNDER

MIZORAM COOPERATIVE SOCIETIES ACT 1991 (Act No. 19 of 1991)  
No. KLB-21/2004-2005 of the 15th February, 2005.

In the matter of application of Pu Biakchhunga and 20(Twenty) the Registration of a Cooperative Society at Kawnpui Chhimveng Village Kawnpui P.O Kawnpui Chhimveng P.S. Kawnpui District of Kolasib in the Kawnpui Sub-Division.

I do hereby certify that pursuant to sub-section (2) of section 11 of the Mizoram Cooperative Societies, Act, 1991 (Act No. 19 of 1991), the said Society has been registered in my Office as a Cooperative Society with limited/unlimited liability under the title of the Kawnpui chhimveng Multi-commodity C/S Ltd. and numbered as No. KLB-21/2004-2005 of 15th. Feb, 2005 dated this the 15th day of Feb., of the year two thousand Five.

The Bye-Laws adopted by the said society have been registered.

The following is the area of operation of the society :-

1. Kawnpui Chhimveng V/C Area.

No.KLB-24/2004-2005, the 22nd February, 2005. In the matter of application of H.K.Thangluaia and 14(Fourteen) others for the Registration of a Cooperative Society at Vairengte South Village Vairengte P.O. Vairengte District of Kolasib in the Vairengte Sub-Division.

I do hereby certify that pursuant to sub-section (2) of section 11 of the Mizoram Cooperative Societies, Act, 1991 (Act No. 19 of 1991), the said Society has been registered in my Office as a Cooperative Society with limited/unlimited liability under the title of the Vairengte South Milk Producer C/S Ltd. and numbered as No-KLB-24/2004-2005 of 22nd February, 2005 dated, this the 22nd day of February, of the year two thousand Five.

The Bye-Laws adopted by the said society have been registered.

The following is the area of operation of the society :-

1. Vairengte V/C Area

No.KLB-23/2004-2005, the 15th February, 2005. In the matter of application of Pu Lalramhrila and 18 (Eighteen) others for the Registration of a Cooperative Society at Kawnpui Venglai Village Kawnpui P.O. Kawnpui P.S. Kawnpui District of Kolasib in the Kawnpui Sub Division.

I do hereby certify that pursuant to sub-section (2) of section 11 of the Mizoram Cooperative Societies, Act, 1991 (Act No. 19 of 1991), the said Society has been registered in my Office as a Cooperative Society with limited/unlimited liability under the title of the Kawnpui Venglai Multi-Commodity C/S Ltd. and numbered as No.KLB-23/2004-2005 of 15/2 2005 dated, this the 15th day of February of the year two thousand Five Anno Domini.

The Bye-Laws adopted by the said society have been registered.

The following is the area of operation of the society :—

1. Kawnpui Venglai V/C Area.

NO. KLB-22/2004-2005 the 15th February, 2005. In the matter of application of Pu Pakunga and 26 (Twenty Six) others for the Registration of a Cooperative Society at Kawnpui Vengthar, Village Kawnpui P.O Kawnpui P.S Kawnpui District of Kolasib in the Kawnpui Sub-Division.

I do hereby certify that pursuant to sub-section (2) of section 11 of the Mizoram Cooperative Societies, Act, 1991 (Act No. 19 of 1991), the said Society has been registered in my Office as a Cooperative Society with limited/unlimited liability under the title of the Kawnpui Vengthar Multi-commodity C/S Ltd. and numbered as NO. KLB-22/2004-2005 of 15/2/2005 dated, this the 15th day of February of the year two thousand Five Anno Domini.

The Bye-Laws adopted by the said society have been registered.

The following is the area of operation of the society :-

1. Kawnpui Vengthar V/C Area

No. KLB-25/2004-2005, the 22nd February, 2005. In the matter of application of Pu Zova Zote and 14 (Fourteen) others for the Registration of a Cooperative Society at Vairengte Venglai, Village Vairengte P. O Vairengte P. S Vairengte District of Kolasib in the Vairengte Sub-Division.

I do hereby certify that pursuant to Sub-section (2) of section II the Mizoram Cooperative Societies, Act, 1991 (Act No. of 1991), the said Society has been registered in my Office as a Cooperative Society with limited/unlimited liability under the title of the Vairengte Venglai Milk Producer C/S Ltd. and numbered as No KLB 25/2004-2005 of 22nd February, 2005 dated this the 22nd February, in the year Two thousand Five Anno Domini

The Bye-Laws adopted by the said society have been registered.  
The following is the area of operation of the society :-

1. Vairengte V/C Area.

Assistant Registrar,  
Co-operative Societies, Kolasib.